No. 2003/166

Friday, 29 August 2003

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Friday, 29 August 2003

Security Council

Military Staff Committee

11 a.m.–1 p.m. . . . . 1517th meeting (closed) . . . . . Conference Room 9

General Assembly
Fifty-eighth session

General debate
(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 2/Rev.1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2/Rev.1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

03-47364

General Assembly

Fifty-eighth session

High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session – implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The second provisional list of speakers was made available to all delegations on Wednesday, 20 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Friday, 29 August 2003

JUSCANZ Group *(Third Committee)*

10–11 a.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room D

Arab Group *(at the ambassadorial level)*

10.30 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

Group of Friends of Guinea-Bissau

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

United Nations Development Programme

There will be informal consultations on the UNDP Budget Strategy *today*, 29 August 2003, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 5. Interested delegations are invited to attend.

Briefing by the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)

There will be a briefing, organized by the New York Office of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS), for all permanent missions, permanent observer missions and observers to the United Nations, on preparations for the high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session on HIV/AIDS (22 September 2003). The briefing will be held *today*, 29 August 2003, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 1.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Friday, 29 August 2003

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

Committee on Relations with the Host Country

The 217th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 3 September 2003, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax 1 (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

Committee on Conferences

Briefing

A briefing on matters relevant to the work of the Committee on Conferences will be held on Wednesday, 3 September 2003, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

Substantive session

The substantive session of the Committee on Conferences will be held on 8, 10 and 12 September 2003 in Conference Room 6. The agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda (A/AC.172/2003/1) and other organizational matters

2. Calendar of conferences and meetings:

   (a) Intersessional departures for 2003 and related matters

   (b) Adoption of the draft biennial calendar of conferences and meetings for 2004-2005 (A/AC.172/2003/CRP.1)[1]

   (c) Improved utilization of conference-servicing resources and facilities:

   (i) Meeting statistics of United Nations organs and consultations with/and/or letters to bodies concerning utilization of the conference services available to them

   (ii) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States

   (iii) Improved utilization of conference facilities at the United Nations Office at Nairobi

   (iv) Improved utilization of the conference centre at the Economic Commission for Africa

   (v) Improving the performance of the Department for General Assembly and Conference Management

   (d) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243

3. Documentation- and publication-related matters: submission, availability and distribution of documentation

4. Translation- and interpretation-related matters

5. Review of the proposed programme budget for the biennium 2004-2005: Department for General Assembly and Conference Management

6. Information technology

[1] To be issued.

7. Organization of work

8. Adoption of the report

[Reports on agenda items 2 (b) through 6 are contained in the following documents: A/58/194, A/58/213, A/58/6 (Sect. II), A/AC.172/2003/CRP.1[1] and A/AC.172/2003/CRP/Add.1[1]]

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32 and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax 1 (212) 963-7405.]

[1] To be issued.

United Nations Convention on the Law of the Sea

Meeting of States Parties
Special Meeting

The Special Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters on 2 September 2003. The Meeting will be convened on Tuesday, 2 September, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.36.

States Parties are reminded that the election of one member of the International Tribunal for the Law of the Sea will take place during the Meeting. With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax 1 (212) 963-5847). Credentials should be submitted in due form as required by rule 13 of the rules of procedure for the Meeting of States Parties.

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board
Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (15-19 September 2003) will take place on Thursday, 4 September 2003, from 10 to 11 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2003/11. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2003

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 15 to 19 September 2003 in Conference Room 2.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2003/11. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 12 September 2003.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session 2003

The second regular session 2003 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday to Friday, 8 to 12 September 2003, in the Economic and Social Council Chamber.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2003/L.3. Advance documentation for the session are posted on the Executive Board secretariat Web site at www.undp.org/execbrd.

Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (tel. 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than *today*, 29 August 2003.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Open Meeting Organized by the President of the General Assembly Devoted to the Role of Civil Society in Conflict Prevention

An interactive discussion devoted to the role of civil society in conflict prevention, co-chaired by the President of the General Assembly, H.E. Mr. Jan Kavan, and the Assistant Secretary General for the Political Affairs, Mr. Danilo Türk, will take place on Thursday, 4 September 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Guest speakers will include Mr. Paul van Tongeren, Executive Director of the European Centre for Conflict Prevention; Mr. Andrés Serbin, Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES), Argentina; Mrs. Raya Kadyrova, Foundation for Tolerance International, Kyrgyzstan; Mr. Emmanuel Bombande, West Africa Network for Peace-building (WANEP), Ghana; Mr. Jan Egeland, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs; and Mr. Danilo Türk, Assistant Secretary-General for Political Affairs.

Members of permanent missions and observer missions are invited to participate. Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the United Nation accredited media are invited to attend.

Group of 77 *(on the forthcoming Ministerial Meeting and preparations for the High-level Conference on South-South Cooperation)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the forthcoming Ministerial Meeting and preparations for the High-level Conference on South-South Cooperation)* on Tuesday, 2 September 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Non-Aligned Movement: Working Group on the Preparation for the Meeting of the Ministers ofr Foreign Affairs

There will be a meeting of the Working Group of the Non-Aligned Movement on the Preparation for the Meeting of the Ministers of Foreign Affairs on Tuesday, 2 September 2003, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 3.

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

Conference on Facilitating the Entry Into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty will take place from 3 to 5 September 2003 at the Austria Centre Vienna, Austria. The Conference will open on Wednesday, 3 September, at 10 a.m. in Hall D of the Centre.

Inquiries regarding the list of speakers for the general exchange of views, as well as on other matters relating to the Conference, may be addressed to the secretariat of the Conference by telephone (+43 1 26030 6124); by fax (+43 1 26030 5953); by e-mail (shirchinjav.yumjav@ctbto.org); or in writing to the following address: Mr. Shirchinjav Yumjav, CTBTO Preparatory Commission, Vienna International Centre, Room E0717, P.O. Box 1200, A-1400 Vienna, Austria.

Ad Hoc Expert Group Meeting on Knowledge Systems for Development

The Department of Economic and Social Affairs is organizing an ad hoc expert group meeting on knowledge systems for development. Experts make presentations on the role of the public sector in developing national knowledge systems and on the management and utilization of knowledge to further good governance.

The meeting, to be conducted in English, will be held on Thursday, 4 September 2003, from 9.30 a.m. to 5.45 p.m. and on Friday, 5 September, from 9.30 a.m. to 1.45 p.m. in Conference Room 9. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend. More information (including a detailed information note and programme of the meting) can be found on the following Web site www.unpan.org/dpepa-kmb-ksranda.asp. For further information, please contact Ms. Elvira Doyle (tel. 1 (212) 963-8377).

United Nations Development Programme

There will be informal consultations with members of the Executive Board of UNDP and of UNFPA on the final report of the United Nations Office for Project Services, on Thursday, 4 September 2003, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

UNITAR Briefings on the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for delegates from permanent missions and capitals attending a session of the General Assembly for the first time:

1. General briefing on the work of the fifty-eighth session of the General Assembly: Wednesday and Thursday, 10 and 11 September 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.
2. Special briefing on the work of the Second Committee: Friday, 12 September, from 10 a.m. to 1 p.m.
3. Special briefing on the work of the Fifth Committee: Friday, 12 September, from 3 to 6 p.m.
4. Special briefing on the work of the Third Committee: Monday, 15 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 3 September. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Announcements

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

Credentials of Governments

Delegations are reminded that credentials for the second session of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court need to be issued for all representatives to the Assembly in accordance with rule 24 of the Rules of Procedure of the Assembly of States Parties. Credentials of representatives, and the names of alternate representatives and advisers, should be submitted by 3 September 2003 to the Under-Secretary-General for Legal Affairs (room S-3427A), United Nations Secretariat, 1 UN Plaza, New York, N.Y. 10017, U.S.A. From 8 September 2003, credentials should be submitted directly to the Secretary of the Credentials Committee, Mr. Anthony J. Miller (room S-3420A), if possible not later than 24 hours after the commencement of the session.

Non-governmental organizations

Non-governmental organizations who participated either in the Rome Conference or any of the ten sessions of the Preparatory Commission held thereafter as well as all non-governmental organizations having consultative status with the Economic and Social Council are eligible for accreditation to the second session of the Assembly of States Parties provided that they submit directly, or through the Coalition for an International Criminal Court, a written request indicating the names of their representatives. The latter requests should be addressed to Ms. Mona Khalil, Legal Officer, Office of the Legal Counsel (room S-3420B; or by fax 1 (212) 963-6430), at the latest by Monday, 1 September 2003.

General Assembly

Copies of the draft proposed programmes of work of the First Committee and the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) are now available in room S-2977.

Copies of the draft proposed programmes of work of the Second Committee and the Third Committees are now available in room S-2950.

Security Council

Daily informal briefings

As from Tuesday, 5 August 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Thursday, 28 August 2003

Security Council

4817th meeting

International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2003/835, which had been prepared in the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2003/835) before it.

Decision: The draft resolution (S/2003/835) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1503 (2003).

4818th meeting

Wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month

The agenda was adopted without objection.

The Council began its consideration of the item and heard an introductory statement by the President.

Statements were made by the representatives of Cameroon, Germany, Bulgaria, Guinea, the Russian Federation, Chile, the United Kingdom, France, Pakistan, Angola, Mexico, China, the United States and Spain, and the President, speaking in his capacity as the representative of the Syrian Arab Republic.

Lastly, the President made a farewell statement, expressing thanks to the members of the Council and the Secretariat.

General Assembly

International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation
Almaty, Kazakhstan

Thursday, 28 August 2003

1st meeting

Tribute to the memory of Mr. Sergio Vieira De Mello and colleagues

The Conference held a moment of silence in tribute to the memory of Mr. Sergio Vieira De Mello and colleagues.

Opening of the Conference . . . . . [1]

The Conference was opened by the Secretary-General of the Conference, Mr. Anwarul Chowdhury.

Statements were made by H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev, President of the Republic of Kazakhstan; Mr. Zephirin Diabre, UNDP; Mr. Kim Hak-Su, ESCAP; Ms. Brigita Schmognerova, ECE; and Mr. Carlos Fortin, UNCTAD.

The Secretary-General of the Conference delivered a message from the Secretary-General of the United Nations to the Conference.

Election of the Chairman

The Conference elected, by acclamation, H.E. Mr. Kassymzhomart Tokaev, Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan, as Chairman of the International Ministerial Conference.

Adoption of the rules of procedure

Following a statement by the Chairman, the Conference approved the draft provisional rules of procedure, as contained in document A/CONF.202/PC/3.

Adoption of the agenda and programme of work . . . . . [2]

The Conference adopted the draft provisional agenda of the Conference, as contained in document A/CONF.202/1.

Election of the Bureau . . . . . [3]

The Conference elected, by acclamation, the representatives of Armenia, Ethiopia, the Islamic Republic of Iran, Italy, Japan, Kazakhstan (Chairman of the Group of the Landlocked Developing Countries), Lesotho, Namibia, Nepal and Paraguay as Vice-

Presidents of the Ministerial Conference, as well as the representative of Lesotho, as Rapporteur.

Appointment of the members of the Credentials Committee

The Conference appointed nine members of the Credentials Committee, based on the composition of the Credentials Committee of the General Assembly at the fifty-seventh session — Argentina, Barbados, Belgium, China, Mali, Namibia, Papua New Guinea, Russian Federation and United States of America. Since the delegations of Argentina, Barbados and Papua New Guinea were not present in Almaty, the Conference, in accordance with existing practice and following consultations held by the respective regional groups, appointed Indonesia, Peru and Paraguay as members of the Credentials Committee.

Draft report of the Intergovernmental Preparatory Committee.

The Chairman of the Intergovernmental Preparatory Committee, H.E. Mr. Yoshiyuki Motomura (Japan), introduced the report contained in document A/CONF.202/PC.2/L.1 and A/CONF.202/PC.2/L.1/Add.1.

Consideration of the draft Programme of Action of the Conference . . . . . [4]

General debate

The Secretary-General of the Conference made a statement.

Statements were made by H.E. Mr. Kazhmurat Nagmanov, Minister of Transport and Communications of Kazakhstan; H.E. Mr. Somsavat Lengsavad, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the Lao People's Democratic Republic (on behalf of the Landlocked Developing Countries); H.E. Mr. Ahmad Khorram, Minister of Roads and Transportation of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Transit Developing Countries); H.E. Mr. Diego Lorenzo, Ambassador of Italy to Kazakhstan (on behalf of the European Union, as well as the acceding countries — Czech Republic, Hungary, Lithuania, Poland — and countries associated with the European Union — Bulgaria, Romania and Turkey); The Honourable Mofelehsetsi Salomone Moerane, Minister of Public Works and Transport of the Kingdom of Lesotho; H.E. Mr. Francis Butagira, Permanent Representative of Uganda to the United Nations, New York; H.E. Mr. Kamal Afsar, Secretary/Deputy Minister of Commerce of Pakistan, H.E. Mr. Asser Kuvari Kapere, Deputy Minister of Works, Transport and Communication of Namibia; H.E. Mr. Manuel Mario Caceres, Vice-Minister for Foreign Affairs of Paraguay; and H.E. Mr. Xiaozhun Yi, Assistant Minister, Ministry of Commerce of China.

Statements were also made by Mr. Prianka Seneviratne, Asian Development Bank; Ms. Virginia Tanase, International Road Transport Union; and Mr. Dennis De Tray, World Bank.

Other business . . . . . [7]

The Minister of Transport and Communications of Kazakhstan introduced a new postal stamp in commemoration of the International Ministerial Conference.

2nd meeting

Consideration of the draft Programme of Action of the Conference . . . . . [4]

General debate

The general debate continued with statements by H.E. Mr.Yoshiyuki Motomura, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the United Nations; H.E. Mr. Ochir Erdenee, Deputy Minister of Industry and Trade of Mongolia; H.E. Mr. Cnar Aldemir, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Turkey to Kazakhstan; H.E. Mr. David Aptsiauri, First Deputy Minister of Foreign Affairs of

Georgia; Mr. Alan Graham Moore, Deputy Director, Global Economic Organization, South Africa; H.E. Mr. Yahia Akli Nazef, Secretary-General, Ministry of Transportation of Algeria; H.E. Mr. Vidya Sagar Verma, Ambassador of India to Kazakhstan; Mr. Regis Avanthay, Deputy Head of the Division of Multilateral Affairs Directorate for Development, Ministry of Foreign Affairs of Switzerland; H.E. Mr. Tan Seng Sung, Ambassador of Malaysia to Kazakhstan; H.E. Mr. Agustin Saavedra Weise, Ambassador in Special Mission, Adviser to the Minister of Foreign Affairs of Bolivia; and Mr. Nurrachman Oerip, Minister/Chargé d'affaires of the Embassy of Indonesia to Moscow.

Statements were also made byMr. Tapio Saavalainen, International Monetary Fund; Mrs. Ndioro Ndiaye, International Organization for Migration; Mr. Kunio Mikuriya, World Customs Organization; Mr. Zephirin Diabre, UNDP; Mr. Hardi Vieira, Common Fund for Commodities; and Mr. Szozda Tadeusz, Organization for Cooperation of Railways (OSJD).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession: Saint Vincent and the Grenadines (27 August 2003)[1]

Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Signature: Austria (28 August 2003)

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

Other announcements

Photographic Exhibits

Photographic exhibits are on display in the Public Lobby of the General Assembly Building, as follows:

Exhibit entitled "The Leaning Tower of Pisa", organized by the Permanent Mission of Italy and UNESCO, until *today, 29* August 2003; and

Exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), until 29 September 2003.

Web Sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 28 August 2003.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/20	Report of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space — Supplement No. 20 [A C E F R S]
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/167	Item 112 of the provisional agenda — Advancement of women — Improvement of the situation of women in rural areas — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/181	Item 119 (b) of the provisional agenda — Human rights questions: human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms — Progress of efforts to ensure the full recognition and enjoyment of the human rights of persons with disabilities — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/191	Item 96 (c) of the provisional agenda — Environment and sustainable development — Convention on Biological Diversity — Note by the Secretary-General — Report of the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity [A C E F R S]
	Intergovernmental Preparatory Committee for the International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation **Second session**
A/CONF.202./PC.2/L.1/Add.1	
	Draft report [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/Agenda/4814	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/4815	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/4816	Provisional agenda [A C E F R S]
S/PRST/2003/14	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

	Documents
	Second regular session 2003
DP/DCP/POL/1	Item 6 of the provisional agenda — Country programmes and related matters — Draft country programme document for Poland (2004-2005) [E F S (only)]

Secretariat

ST/IC/2003/49	Information circular — Working hours during the fifty-eighth session of the General Assembly [E F (only)]
	Ad Hoc Group of Experts on International Cooperation in Tax Matters Eleventh Meeting
ST/SG/AC.8/2003/L.3	Abuse of tax treaties and treaty shopping [E F S (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2003/166

Vendredi 29 août 2003

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

Vendredi 29 août 2003

Conseil de sécurité

Comité d'état-major

11 à 13 heures . . . . . 1517e séance (privée) . . . . . Salle de conférence 9

Assemblée générale
Cinquante-huitième session

Débat général
(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No 2/Rev.1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2/Rev.1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

03-47365

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières; c) Vice-premiers ministres; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur; e) Ministres; f) Vice-ministres; et g) Chefs de délégation. La deuxième liste d'orateurs a été mise à la disposition de tous le mercredi 20 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 29 août 2003

Groupe JUSCANZ *(Troisième Commission)*

10 à 11 heures . . . . . **Réunion privée** . . . . . **Salle de conférence D**

Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)*

10 h 30 à 13 heures . . . **Réunion privée** . . . . . **Salle de conférence 8**

Groupe des amis de la Guinée-Bissau

15 à 18 heures . . . . . **Réunion privée** . . . . . **Salle de conférence 6**

Programme des Nations Unies pour le développement

Des consultations officieuses sur la Stratégie budgétaire du PNUD auront lieu *aujourd'hui* 29 août 2003 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

Réunion d'information du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA)

Une réunion d'information, organisée par le Bureau de New York du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida, à l'intention des missions permanentes, des missions d'observation permanentes et autres observateurs auprès de l'Organisation des Nations Unies, sur les préparatifs du débat plénier de haut niveau consacré aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire sur le VIH/sida (22 septembre 2003), aura lieu *aujourd'hui* 29 août 2003 de 11 heures à midi 30 dans la salle de conférence 1.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Vendredi 29 août 2003

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Comité des relations avec le pays hôte

La 217e séance du Comité des relations avec le pays hôte aura lieu le mercredi 3 septembre 2003 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir documentA/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopie 1 (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

Comité des conférences
Réunion d'information

Une réunion d'information sur des questions relatives aux travaux du Comité des conférences aura lieu le mercredi 3 septembre 2003 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Session de fond

La session de fond du Comité des conférences se tiendra le 8, le 10 et le 12 septembre 2003 dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/2003/1) et autres questions d'organisation
2. Calendrier des conférences et réunions :
   a) Dérogations au calendrier des conférences et réunions approuvé demandées entre deux sessions et questions connexes
   b) Adoption du projet de calendrier des conférences et réunions pour 2004-2005 (A/AC.172/2003/CRP.1)[1]
   c) Amélioration de l'utilisation des ressources et installations en matière de services de conférence :
      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies, et consultations ou correspondance avec ces organes concernant l'utilisation des services de conférence mis à leur disposition
      ii) Fourniture de services d'interprétation pour les réunions de groupes régionaux et autres groupes importants d'États Membres
      iii) Amélioration de l'utilisation des installations de conférence à l'Office des Nations Unies à Nairobi
      iv) Amélioration de l'utilisation du centre de conférences de la Commission économique pour l'Afrique
      v) Amélioration de la prestation du Département des affaires de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences
   d) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale
   e) Examen du projet de calendrier biennal des conférences et réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour 2004-2005
3. Questions relatives à la documentation et à la publication des documents : soumission, disponibilité et distribution des documents
4. Questions relatives à la traduction et à l'interprétation
5. Examen du projet de budget-programme du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences pour l'exercice biennal 2004-2005
6. Technologies de l'information
7. Organisation des travaux
8. Adoption du rapport

[1] À paraître.

[Les rapports sur les points 2 b) à 6 figurent dans les documents ci-après : A/58/194, A/58/213, A/58/6 (Sect. II), A/AC.172/2003/CRP.1[1] et A/AC.172/2003/CRP/Add.1[1].]

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, tenue le 1er septembre 1999, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32 et telle qu'elle a été modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui désirent participer en tant qu'observateurs sont invités à adresser une demande écrite au Secrétaire du Comité des conférences (télécopie 1 (212) 963-7405).]

[1] À paraître.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Réunion des États Parties
Réunion extraordinaire

La Réunion extraordinaire des États Parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 se tiendra au Siège le 2 septembre 2003. La Réunion aura lieu le mardi 2 septembre à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.36.

Les États Parties sont rappelés que l'élection d'un membre du Tribunal international du droit de la mer aura lieu durant la Réunion. Concernant la composition des délégations, les États Parties qui ne l'ont pas encore fait sont priés de présenter leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopie 1 (212) 963-5847). Les pouvoirs doivent êtres présentés en bonne et due forme conformément à l'article 13 du règlement intérieur des réunions des États Parties.

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration
Réunion d'information préalable à la session

Une réunion d'information officieuse préalable à la session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (15-19 septembre 2003) aura lieu le jeudi 4 septembre 2003 de 10 à 11 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2003/11. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 15 au 19 septembre 2003 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2003/11. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 12 septembre 2003.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire de 2003 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2003 dans la salle du Conseil économique et social.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2003/L.3. De la documentation préliminaire pour la session est disponible sur le site Web du secrétariat du Conseil d'administration (www.undp.org/execbrd). Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (tél. 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard *aujourd'hui* 29 août 2003.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion publique organisée par le Président de l'Assemblée générale sur le rôle de la société civile dans la prévention des conflits

Un débat interactif sur le rôle de la société civile dans la prévention des conflits, coprésidé par le Président de l'Assemblée générale, S.E. M. Jan Kavan, et le Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, M. Danilo Türk, aura lieu le jeudi 4 septembre 2003 de 10 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

M. Paul van Tongeren, Directeur exécutif du Centre européen pour la prévention de conflits; M. Andrés Serbin, Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES) (Argentine); Mme Raya Kadyrova, Fondation pour la tolérance (Kirghizistan); M. Emmanuel Bombande, West Africa Network for Peace-building (WANEP) (Ghana); M. Jan Egeland, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires; et M. Danilo Türk, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, seront parmi les orateurs invités.

Les membres des missions permanentes et des missions d'observation sont invités à participer. Les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, des milieux universitaires et des médias accrédités auprès de l'Organisation des Nations Unies sont invités à assister à la réunion.

Groupe des 77 *(sur la Réunion ministérielle à venir et les préparatifs de la Conférence de haut niveau sur la coopération sud-sud)*

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Réunion ministérielle à venir et les préparatifs de la Conférence de haut niveau sur la coopération sud-sud)* aura lieu le mardi 2 septembre 2003 de 10 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Mouvement des pays non alignés : Groupe de travail sur les préparatifs de la réunion des Ministres des affaires étrangères

Un réunion du Groupe de travail du Mouvement des pays non alignés sur les préparatifs de la réunion des Ministres des affaires étrangères aura lieu le mardi 2 septembre 2003 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 3.

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 5 septembre 2003 au Centre autrichien de Vienne (Autriche). La Conférence s'ouvrira le mercredi 3 septembre à 10 heures dans le Hall D du Centre.

Les demandes concernant la liste des orateurs pour le débat général, ainsi que d'autres questions relatives à la Conférence, peuvent être adressées au secrétariat de la Conférence par téléphone (+43 1 26030 6124); par télécopie (+43 1 26030 5953); par courriel (shirchinjav.yumjav@ctbto.org); ou en écrivant à l'adresse suivante : M. Shirchinjav Yumjav, Commission préparatoire de la CTBTO, Centre international de Vienne, bureau E0717, B.P. 1200, A-1400 Vienne, Autriche.

Réunion d'un groupe spécial d'experts sur les modes de connaissance pour le développement

Le Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'un groupe spécial d'experts sur les modes de connaissance pour le développement. Les experts feront des exposés sur le rôle du secteur public dans le développement des modes d'acquisition des connaissances à l'échelle nationale et sur la gestion et l'utilisation des connaissances en vue d'encourager une bonne gouvernance.

La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu le jeudi 4 septembre 2003 de 9 h 30 à 17 h 45 et le vendredi 5 septembre 2003 de 9 h 30 à 13 h 45 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Plus d'information (y compris une note d'information détaillée et un programme de la réunion) sont disponibles sur le site Web www.unpan.org/dpepa-kmb-ksranda.asp. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Elvira Doyle (tél. 1 (212) 963-8377).

Programme des Nations Unies pour le développement

Des consultations officieuses avec les membres du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP sur le rapport final du Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets auront lieu le jeudi 4 septembre 2003 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

Réunions d'information de l'UNITAR sur l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les délégués des missions permanentes et des capitales assistant pour la première fois à une session de l'Assemblée générale :

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale : mercredi 10 et jeudi 11 septembre 2003, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission: vendredi 12 septembre, de 10 à 13 heures

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission: vendredi 12 septembre, de 15 à 18 heures

4. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Troisième Commission: lundi 15 septembre, de 10 à 13 heures

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 septembre. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1- 603; tél. 1 (212) 963-9196).

Avis

Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Pouvoirs des Gouvernements

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs pour la deuxième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale doivent être émis pour tous les représentants de l'Assemblée, conformément à l'article 24 du règlement intérieur de l'Assemblée des États Parties. Les pouvoirs des représentants, et les noms des représentants suppléants et conseillers doivent être adressés, avant le 3 septembre 2003, au Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, bureau S-3427A, Secrétariat des Nations Unies, 1 UN Plaza, New York, N.Y. 10017, EUA. À partir du 8 septembre 2003, les pouvoirs doivent être adressés directement au Secrétaire du Comité des pouvoirs, M. Anthony J. Miller (bureau S-3420A), si possible, 24 heures après l'ouverture de la session, au plus tard.

Organisations non gouvernementales

Les organisations non gouvernementales qui ont participé à la Conférence à une des dix sessions de la Commission préparatoire tenues ultérieurement, ainsi que les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, sont éligibles pour accréditation auprès de la deuxième session de l'Assemblée des États Parties pourvu qu'elles soumettent directement, ou par l'intermédiaire de la Coalition pour une cour pénale internationale, une demande écrite avec les noms de leurs représentants. Ces demandes doivent être adressées à Mme Mona Khalil, juriste, Bureau du Conseiller juridique (bureau S-3420B; télécopie 1 (212) 963-6430), avant le lundi 1er septembre 2003.

Assemblée générale

On peut se procurer des exemplaires des projets de programme de travail de la Première et de la Commission des questions politiques spéciales et de la decolonization (Quatrième Commission) au bureau S-2977.

On peut se procurer des exemplaires des projets de programme de travail de la Deuxième et de la Troisième Commissions au bureau S-2950.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mardi 5 août 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Jeudi 28 août 2003

Conseil de sécurité

4817e séance

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2003/835, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2003/835) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2003/835) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1503 (2003).

4818e séance *Débat de synthèse sur les travaux du Conseil de sécurité pendant le mois en cours*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Président.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Cameroun, Allemagne, Bulgarie, Guinée, Fédération de Russie, Chili, Royaume-Uni, France, Pakistan, Angola, Mexique, Chine, États-Unis et Espagne, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la République arabe syrienne.

Finalement, le Président fait une déclaration d'adieu, au cours de laquelle il remercie les membres du Conseil et du Secrétariat.

Assemblée générale

Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit
Almaty (Kazakhstan)

Jeudi 28 août 2003

1re séance *Hommage à la mémoire de M. Sergio Vieira De Mello et des collègues*

La Conférence observe une minute de silence en hommage à la mémoire M. Sergio Vieira De Mello et des collègues.

Ouverture de la Conférence . . . . . [1]

La Conférence est ouverte par le Secrétaire général de la Conférence, M. Anwarul Chowdhury.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Nursultan Nazarbayev, Président de la République du Kazakhstan, M. Zephirin Diabre, PNUD; M. Kim Hak-Su, CESAP; Mme Brigita Schmognerova, CEE; et M. Carlos Fortin, CNUCED.

Le Secrétaire général de la Conférence donne lecture d'un message du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Élection du Président

Par acclamation, la Conférence élit S.E. M. Kassymzhomart Tokaev, Ministre des affaires étrangères du Kazakhstan, Président de la Conférence ministérielle.

Adoption du règlement intérieur

Après avoir entendu une déclaration du Président, la Conférence approuve le projet de règlement intérieur provisoire figurant dans le document A/CONF.202/PC/3.

Adoption de l'ordre du jour et du programme de travail . . . . . [2]

La Conférence adopte le projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence figurant dans le document A/CONF.202/1.

Élection du Bureau . . . . . [3]

Par acclamation, la Conférence élit les représentants des pays suivants Vice-Présidents de la Conférence ministérielle : Arménie, Éthiopie, Italie, Japon, Kazakhstan et République islamique d'Iran (Président du Groupe des pays en développement sans littoral), Lesotho, Namibie, Népal et Paraguay, ainsi que le représentant du Lesotho Rapporteur.

Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs

La Conférence nomme neuf membres de la Commission de vérification des pouvoirs, basée sur la composition de la Commission de vérification des pouvoirs de l'Assemblée générale à sa cinquante-septième session – Argentine, Barbade, Belgique, Chine, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Mali, Namibie et Papouasie-Nouvelle-Guinée. En raison de l'absence des délégations de l'Argentine, de la Barbade et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée à Almaty, la Conférence, conformément à la pratique établie et à l'issue de consultations tenues par les groupes régionaux respectifs, nomme l'Indonésie, le Paraguay et le Pérou membres de la Commission de vérification des pouvoirs.

Projet de rapport du Comité préparatoire intergouvernemental

Le Président du Comité préparatoire intergouvernemental, S.E. M. Yoshiyuki Motomura (Japon), présente le rapport figurant dans les documents A/CONF.202/PC.2/L.1 et A/CONF.202/PC.2/L.1/Add.1.

Examen du projet de programme d'action de la Conférence . . . . . [4]

Débat général

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Kazhmurat Nagmanov, Ministre des transports et des communications du Kazakhstan; S.E. M. Somsavat Lengsavad, Premier Vice-Ministre et Ministre des affaires étrangères de la République démocratique populaire lao (au nom des pays en développement sans littoral); S.E. M. Ahmad Khorram, Ministre des routes et du transport de la République islamique d'Iran (au nom des pays en développement de transit); S.E. M. Diego Lorenzo, Ambassadeur de l'Italie au Kazakhstan (au nom de l'Union européenne, ainsi que des pays en cours d'accession – Hongrie, Lituanie, Pologne et République tchèque – et des pays associés à l'Union européenne – Bulgarie, Roumanie et Turquie); M. Mofelehsetsi Salomone Moerane, Ministre des travaux publics et des transports du Royaume de Lesotho; S.E. M. Francis Butagira, Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies, New York; S.E. M. Kamal Afsar, Secrétaire/Vice-Ministre du commerce du Pakistan; S.E. M. Asser Kuvari Kapere, Vice-Ministre du travail, des transports et des communications de la Namibie; S.E. M. Manuel Mario Caceres, Vice-Ministre des affaires étrangères du Paraguay; et S.E. M. Xiaozhun Yi, Ministre Assistant, Ministère du commerce de la Chine.

Des déclarations sont également faites par M. Prianka Seneviratne, Banque asiatique de développement; Mme Virginia Tanase, Union internationale des transports routiers; et M. Dennis De Tray, Banque mondiale.

Questions diverses . . . . . [7]

Le Ministre des transports et des communications du Kazakhstan présente un nouveau timbre postal pour commémorer la Conférence ministérielle internationale.

2e séance

Examen du projet de programme d'action de la Conférence . . . . . [4]

Débat général

Le débat général se poursuit avec des déclarations de S.E. M.Yoshiyuki Motomura, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies; S.E. M. Ochir Erdenee, Vice-Ministre de l'industrie et du commerce de la Mongolie; S.E. M. Cnar Aldemir, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République turque au Kazakhstan; S.E. M. David Aptsiauri, Premier Vice-Ministre des affaires étrangères de la Géorgie; M. Alan Graham Moore, Directeur adjoint de l'Organisation économique mondiale, Afrique du Sud; S.E. M. Yahia Akli Nazef, Secrétaire général, Ministère des transports de l'Algérie; S.E. M. Vidya Sagar Verma, Ambassadeur de l'Inde au Kazakhstan; M. Regis Avanthay, Chef adjoint de la Division de la Direction des affaires multilatérales pour le développement, Ministère des affaires étrangères de la Suisse; S.E. M. Tan Seng Sung, Ambassadeur de la Malaisie au Kazakhstan; S.E. M. Agustin Saavedra Weise, Ambassadeur en mission spéciale, Conseiller du Ministre des affaires étrangères de la Bolivie; et M. Nurrachman Oerip, Ministre/Chargé d'affaires de l'Ambassade de l'Indonésie à Moscou.

Des déclarations sont également faites par M. Tapio Saavalainen, Fonds monétaire international; Mme Ndioro Ndiaye, Organisation internationale pour les migrations; M. Kunio Mikuriya, Organisation mondiale des douanes; M. Zephirin Diabre, PNUD; M. Hardi Vieira, Fonds commun pour les produits de base; et M. Szozda Tadeusz, Organisation pour la coopération des chemins de fer (OSJD).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion : Saint-Vincent-et-les Grenadines (27 août 2003[1])

Convention-cadre pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Signature : Autriche (28 août 2003)

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt de traités

Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

Autres annonces

Expositions photographiques

Des expositions photographiques se tiendront dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, comme suit :

Exposition intitulée "The Leaning Tower of Pisa", organisée par la Mission permanente de l'Italie et l'UNESCO, jusqu'à *aujourd'hui* 29 août 2003; et

Exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), jusqu'au 29 septembre 2003.

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 28 août 2003.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Official Records**
	Cinquante-huitième session
A/58/20	**Rapport du Comité des utilisateurs pacifiques de l'espace extra-atmosphérique — Supplément No 20 [A A C E F R]**

Assemblée générale	Documents
	Cinquante-huitième session
A/58/167	Point 112 de l'ordre du jour provisoire — Promotion de la femme — Amélioration de la condition de la femme dans les zones rurales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/181	Point 119 b) de l'ordre du jour provisoire — Questions relatives aux droits de l'homme : questions relatives aux droits de l'homme, y compris les divers moyens de mieux assurer l'exercice effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales — Progrès réalisés dans le cadre de l'action engagée pour assurer aux handicapés la pleine reconnaissance et l'exercice sans réserve de leurs droits fondamentaux — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/191	Point 96 c) de l'ordre du jour provisoire — Environnement et développement durable — Convention sur la diversité biologique — Note du Secrétaire général — Rapport du Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique [A A C E F R]
	Comité préparatoire intergouvernemental de la Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit Seconde session
A/CONF.202./PC.2/L.1/Add.1	
	Projet de rapport [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/Agenda/4814	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/4815	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/4816	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/PRST/2003/14	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

	Documents
	Deuxième session ordinaire de 2003
DP/DCP/POL/1	Point 6 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Projet de descriptif de programme de pays pour la Pologne (2004-2005) [A E F (seulement)]

Secrétariat

ST/IC/2003/49	Circulaire — Horaires de travail durant la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale [A F (seulement)]

Groupe spécial d'experts de la coopération internationale en matière fiscale
Onzième réunion

ST/SG/AC.8/2003/L.3 **L'abus de convention fiscale et la recherche de la convention fiscale la plus favorable [A E F (seulement)]**

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.